

南區區議會

南港島綫（東段）項目的最新進展

引言

本文件旨在向區議會介紹南港島綫（東段）的最新進展，包括工程進度及展望、社區聯絡小組會議、南區走綫的爆破工程、臨時交通管理措施，以及奇力灣海傍休憩處工程進度。

工程進度及展望

2. 南港島綫（東段）工程已於 2011 年 5 月展開，整體工程進度理想。大部分工地的地盤平整工程已完成。現時主要工程包括地下設施改道、建造樁柱／閘板樁、鞏固斜坡，及重置受影響設施，如：巴士／小巴士站、康文署設施等。黃竹坑段的明渠改道及車廠工地的爆破工程亦分別於 2011 年 10 月及 11 月展開。各工地的工程進度及未來半年工程概述如下：

金鐘

3. 金鐘段工程主要包括金鐘站擴建工程、夏慤花園改建工程及香港公園隧道通風設施工程。現時，金鐘站 E1 及 E2 出口及旁邊的連接行人天橋改動工程（包括拆卸樓梯及扶手電梯）已完成。夏慤花園及香港公園相關工地現階段正進行地底管線改道工程、工地平整及樁柱／閘板樁工程、康文署設施重置工程、樹木移植及移除工程等。

香港仔隧道入口及海洋公園

4. 海洋公園及黃竹坑段的高架橋樁柱工程進展順利。南風段隧道入口的

管樁工程正在進行。海洋公園站現正進行地基工程，海洋公園道則有臨時交通改道措施，以進行地底管線改道工程。為配合高架橋預製件的吊裝工程，屆時需要在有關工地附近實施臨時夜間封路措施。海洋公園站結構及接駁海洋公園站及海洋公園入口的行人天橋地基工程，將於未來半年展開。

黃竹坑

5. 香葉道明渠工程已於去年 10 月旱季開始後展開，工程包括將一段由香港警察學院至大王爺廟對出的現有明渠擴闊及覆蓋。座落於明渠上的黃竹坑站的地基樁柱工程正在進行，各項工程進展順利。

6. 黃竹坑車廠的工地平整及地基樁柱工程已在去年第二季開始，前黃竹坑邨工地爆破工程進展理想，預計將於 2012 年年底完成爆破工程。黃竹坑巴士總站亦已於 2011 年 10 月順利搬往新會商會陳白沙紀念中學旁的空地。

利東

7. 前海面傳道會小學於 2011 年 8 月底完成拆卸，管樁工程隨即開始，以配合明挖回填方式興建鐵路隧道。因應明挖工程需要，鴨脷洲徑臨時交通管理措施預計於年中實施。為配合該工程，2012 年初開始鴨脷洲橋道將進行一系列道路工程。

8. 另外，利東邨東興樓附近的巴士總站於 2011 年 10 月開始重置工程，預計於 2012 年上旬完成。部份現有巴士總站設施，將會配合現有地下設施改道工程分階段遷移。鴨脷洲大街和華庭街交界附近位置亦正進行地下管線及渠道改道工程。

9. 利東邨重置巴士站旁的斜坡，將由政府收回管理。在南港島綫（東段）工程期間，港鐵公司並不會在該斜坡範圍內進行任何工程。

海怡半島

10. 在怡南路西面的高壓電纜遷移工程已於 2011 年 10 月完成。海怡半島站的樁柱及臨時馬路鋼板安裝工程，已於 2011 年年底於第三、四期對出的

怡南路以及在利南道近玉桂山的路段開始分階段進行，預計 2013 年第三季完成。在海怡東商場附近的樁柱工程將於 2012 年第一季開始，海怡路路底的管綫遷移及樁柱工程的準備工作，將在 2012 年第一季開始。在玉桂山和利南道的水管遷移工程已於 2011 年 9 月開始進行，預計於 2012 年第二季完成。

社區聯絡小組會議

11. 港鐵公司成立的「社區聯絡小組」，已於 2011 年 8 月及 11 月舉行了第三及第四輪會議，向六個社區的小組成員簡介南港島綫（東段）的工程進展、臨時交通管理措施，以及討論地區關注的事項，重點歸納如下：

海洋公園及春坎山段

12. 港鐵公司向小組成員介紹工程進度、臨時交通管理措施、臨時爆炸品儲存倉的興建進度以及安全設施，和預計運作時間表等。成員比較關注工程所帶來的噪音及交通影響，以及臨時爆炸品儲存倉運作後，炸藥運送對交通的影響。港鐵公司已向小組成員詳細解釋工程的安排。

黃竹坑段

13. 港鐵公司向小組成員介紹工程進度、臨時交通管理措施及爆破安排等等。成員主要關注噪音影響及爆破期間臨時封路措施對交通的影響等。港鐵公司其後將爆破區劃分為 B 區及 C 區，以縮短爆破期間臨時封路所需時間，減低工程對交通的影響。此外亦透過調整工程時間及範圍，減少噪音對附近民居的影響。

利東段

14. 港鐵公司向小組成員介紹工程進度、臨時交通管理措施及隧道爆破安排。小組成員主要關注利東巴士總站的搬遷安排、在工地附近實施的臨時交通措施、相關水管接駁工程、以及工程期間的交通影響等。港鐵公司已向小組成員作出詳細解釋，並會繼續與成員保持緊密聯繫。

海怡半島段

15. 港鐵公司向小組成員介紹工程進度、臨時交通管理措施、通風及機房大樓及利南道/利榮街隧道的爆破工程，以及海怡半島站 B 出口的建造工程及相關維修保養事宜。小組成員主要關注工程噪音影響、B 出口工程及相關維修保養責任，以及爆破時的安排。港鐵公司已向小組成員作出詳細解釋，並會繼續與居民代表和海怡半島管業處保持緊密聯繫，商討詳細的安排。

鋼綫灣段

16. 港鐵公司向小組成員介紹南港島綫（東段）主要的工程進度，鋼綫灣臨時搭建物料躉船轉運站的最新設計、泥塵及噪音影響的緩解措施，以及已竣工的沙灣徑的改善工程。小組成員關注躉船轉運站運作期間的交通及環境影響。港鐵公司已向小組成員作出詳細解釋，並會在躉船轉運站開始運作前，再召開會議向成員講解最新進度。

鐵路隧道及黃竹坑車廠爆破工程

南風隧道

17. 南風隧道的爆破工程，預計今年年中開始進行，爆破範圍主要在南風道地底、南風隧道口內 30 米的隧道範圍，持續至 2013 年年底，每天早上及傍晚時分進行爆破。

黃竹坑車廠

18. 黃竹坑車廠的工地平整現正以明山爆破方法進行，爆破工程已於 2011 年 11 月展開，進展順利，預計將於 2012 年年底完成爆破工程。

利榮街隧道

19. 配合鴨脷洲隧道的工程，港鐵公司需於利南道/利榮街建造一段隧道，以及將隧道工程的部份泥石經此隧道運往利南道的躉船轉運站，再由水路將泥石運走，減少對鴨脷洲區交通的影響。此段隧道的爆破工程將於 2012 年第一季開始，為期約四個月。

鴨脷洲隧道

20. 鴨脷洲段鐵路隧道將於 2012 年第二季至 2013 年上半年進行爆破。利東 A 出入口隧道以及利東商場外的 B 出入口豎井，將於 2012 年下半年至 2013 年第一季進行爆破。

海怡半島站通風及機房大樓

21. 通風及機房大樓的爆破工程亦將於 2012 年第一季展開，2012 年底完成。港鐵公司在 11 月份舉行的社區聯絡小組會議（利東段及海怡半島段）以及海怡半島居民諮詢會上，亦已向居民講解有關爆破工程及封路的通知安排，以及相關的防護和監測措施。港鐵公司亦製備了爆破工程小冊子，講解南港島綫（東段）所採用的爆破方法及安全措施，並已上載至港鐵南港島綫（東段）網頁及發放與爆破路段的居民。

22. 在進行爆破工程前，港鐵公司必須得到礦務部的批准。爆破工程由專業人員監督，港鐵公司及承建商在爆破範圍附近將會設多個監測點，密切監察爆破工程對附近建築物及斜坡等設施的影響，從而確保公眾安全。承建商在進行爆破工程前，必須向礦務處處長申領燃爆許可證方可施工。港鐵公司及承建商會於爆破工程進行前向附近居民或機構發出通告，通知居民有關爆破的日子、時段及受影響道路範圍。

臨時交通管理措施概要

23. 南港島綫（東段）工程開展至今，在香港仔隧道出入口附近、黃竹坑一帶及鴨脷洲一帶均有實施臨時交通管理措施。措施的設計主要考慮如何

在減低施工對公眾的影響，確保施工安全，及盡量縮短工程的時間。

24. 各項臨時交通管理措施在實施前，會在工地聯絡小組討論，工地聯絡小組主要由政府部門組成，分別有路政署、運輸署、警方、民政處、消防處、港鐵公司等。另外，港鐵公司亦會就臨時交通管理措施透過社區聯絡小組諮詢地區人士，以及向受影響的地區人士溝通，確保措施對地區的影響減至最低。各路段現時的改道交通情況普遍暢通。

25. 有關交通改道措施將會繼續進行，以下的交通管理措施為未來一年比較重要的改道方案，確實方案及實施日期視乎工程進度及有關政府部門最後批審而定。

- a. 由 2012 年第三季至 2013 年，香葉道及南朗山道交界的南朗山道，將會暫時向東遷移，以便拆卸現時橫跨明渠的過路橋及隨後的明渠重建工程。期間，行車線及行車方向並無改變，仍維持三線雙程行車。此路段以外的現有行車路段亦會維持不變。
- b. 由 2012 年第三季至 2013 年，警校道及香葉道交界的一段警校道，將會暫時向東遷移，以便拆卸現時橫跨明渠的過路橋及隨後的明渠重建工程，期間，行車線及行車方向並無改變，仍維持兩線單程行車。此路段以外的現有行車路段亦會維持不變。
- c. 由 2012 年至 2013 年，海洋公園道（由香港仔運動場至城巴車廠路段）會繼續分階段實施臨時交通改道，以建造高架橋及鋪設地下公用設施工程，期間兩線行車道將維持不變。現有的海洋公園道迴旋處亦將維持不變。在下一階段，香葉道與業發街的第一及第二個交界處的一段路段，將於 2012 年第二季臨時全線封閉 8 個月，以進行鋪設地下公用設施工程，前往業發街車輛可經黃竹坑道香港仔警署進入，或由海洋公園道迴旋處繞經警校道由南朗山道進入。
- d. 由 2012 年中開始，鴨脷洲橋道及鴨脷洲徑交界之路口將作臨時改道，改道後鴨脷洲徑會臨時遷至接近前海面傳道會小學，車輛道路及行人路通往鴨脷洲徑及利東邨道將維持。屆時，相應路口將設置臨時交通燈，以確保路面安全。

- e. 配合利東商場外的車站出入口及相關設施建造工程，部份現有巴士總站需配合現有地下設施改道工程作分階段遷移。於 2012 年第二季開始，利東商場一期對出的部份利東邨道和現有巴士總站將會分階段封閉，受影響的巴士線將遷移至位於利東邨東興樓對出的重置巴士總站。
- f. 建造海怡半島站的工程主要集中在怡南路、利南路和海怡路進行。有關的臨時交通安排將會分階段實施。怡南路和利南路路口將會繼續封閉，期間車輛不能夠在此路口進出海怡半島。第三期對出一段怡南路的行人路亦會分階段改道。介乎鴨脷洲橋道及海怡東商場之間一段怡南路會改為單線行車，車輛只通往海怡路。在臨時交通安排實施時，巴士總站仍正常運作。部份巴士和專線小巴的行車路線需作出更改。工程期間將提供臨時行人路和過路設施，確保行人通道不會受阻。

奇力灣海傍臨時苗圃改建為休憩用地工程進度

26. 在 2011 年 7 月份會議上，港鐵公司向區議會介紹了南港島綫（東段）奇力灣海傍臨時苗圃改建為休憩用地的設計，並聽取了議員的建議，在設計上盡量融合有關建議。休憩處將設有康樂設施供市民使用，包括沿海緩跑徑、觀海臺、長椅、有蓋座椅和兒童遊樂設施等，並設置三個分別鄰近華禮樓、現有遊樂場及嘉隆苑的出入口，毗鄰體育設施，方便附近一帶居民使用，亦會安裝大閘及街燈以作保安用途。

27. 工程已於 2011 年底展開，港鐵公司會負責該休憩地由 2011 年下半年起未來十年的建造、運作及維修費用，之後會交還予政府。工程預計 2012 年底完成，開放予市民使用。

28. 休憩地的園境設計以簡約自然為主，港鐵公司更徵詢了樹木專家詹志勇教授的意見。就休憩地的設計主題，詹志勇教授認為應以「自然」(naturalistic) 為主題。

29. 休憩地會種植因南港島綫（東段）而需要移植的樹木，在原地亦會保留一些有價值及健康良好的樹木。此外，詹志勇教授建議，休憩地可設置一個以本土樹木為主題的園區(Native Woodland)，種植多種本土植物，有助保育大自然生態。三個主題園區，配合其他灌木及草披，營造四季天然美景（見附圖）。

30. 奇力灣海傍地由苗圃變成綠意盎然的休憩處，裨益社區。有見及此，港鐵公司建議，與南區區議會聯合舉辦休憩處命名比賽，讓社區一起參與社區設施的建造，饒有意義。

結語

31. 政府及港鐵公司會繼續就項目推展與區議會及地區保持溝通，期望南港島綫（東段）可按進度順利推展，於 2015 年竣工。

港鐵公司

2012 年 1 月